

Deutsch

**MONITOR-LAUTSPRECHER**  
**MS202**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

*Als erstes möchten wir Ihnen für den Kauf des MS202 Monitor-Lautsprechers von YAMAHA danken. Der MS202 ist eine Aktivbox mit zwei 4-Zoll-Fullrangelautsprechern und daher für Homerecording- oder Übungszwecke ideal. Der MS202 ist mit Magnetfeldauslösch-Lautsprechern ausgestattet und kann daher neben einem Fernsehgerät aufgestellt werden, ohne den Empfang zu stören. Man kann ihn also auch für die Tonwiedergabe von Videobausteinen verwenden.*

#### **INHALTSÜBERSICHT**

VORSICHTSMASSNAHMEN .....	2
TECHNISCHE DATEN .....	2
VORDERSEITE .....	3
RÜCKSEITE .....	4
ANLAGENBEISPIEL .....	5
BLOCKSCHALTBILD/ABMESSUNGEN .....	6
SONDERZUBEHÖR .....	7

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## 1. EXTREM HOHE TEMPERATUREN, FEUCHTIGKEIT, VIBRATIONEN UND STAUB MEIDEN

Der MS202 sollte niemals an Orten mit extrem hohen Temperaturen, hoher Feuchtigkeit oder viel Staub betrieben oder aufbewahrt werden. Die Nähe von Heizkörpern und Öfen daher unbedingt meiden. Stellen Sie den MS202 nie auf stark vibrierende Oberflächen, da das zu mechanischen Schäden führen kann.

## 2. BEHANDLUNG

Sie wissen natürlich selbst, daß man einen Lautsprecher am besten nicht fallenläßt. Der MS202 hat eine umsichtige Behandlung verdient.

## 3. UMBAUTEN, REPARATUR UND GARANTIE

Diese Konzepte vertragen sich in der Regel nicht. Diese Box darf vom Benutzer weder umgebaut noch repariert werden. Lassen Sie sie nur vom qualifizierten YAMAHA-Kundendienst reparieren, da nur so der Garantieanspruch gewahrt wird.

## 4. VOR DEM ANSCHLIESSEN AUSSCHALTEN

Schalten Sie den MS202 immer erst dann ein, wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben. Dadurch werden Schäden der Box und der übrigen Geräte vermieden.

## 5. DIE KABEL

Nach Möglichkeit immer nur an den Steckern, nie an den Kabeln ziehen, um das Reißen der Adern zu vermeiden.

## 6. REINIGUNG

Zum Reinigen oder Abstauben ein weiches trockenes Tuch gebrauchen. Von Waschbenzin und anderen chemischen Lösung ist unbedingt abzuraten.

## 7. AUF DIE RICHTIGE NETZSPANNUNG ACHTEN

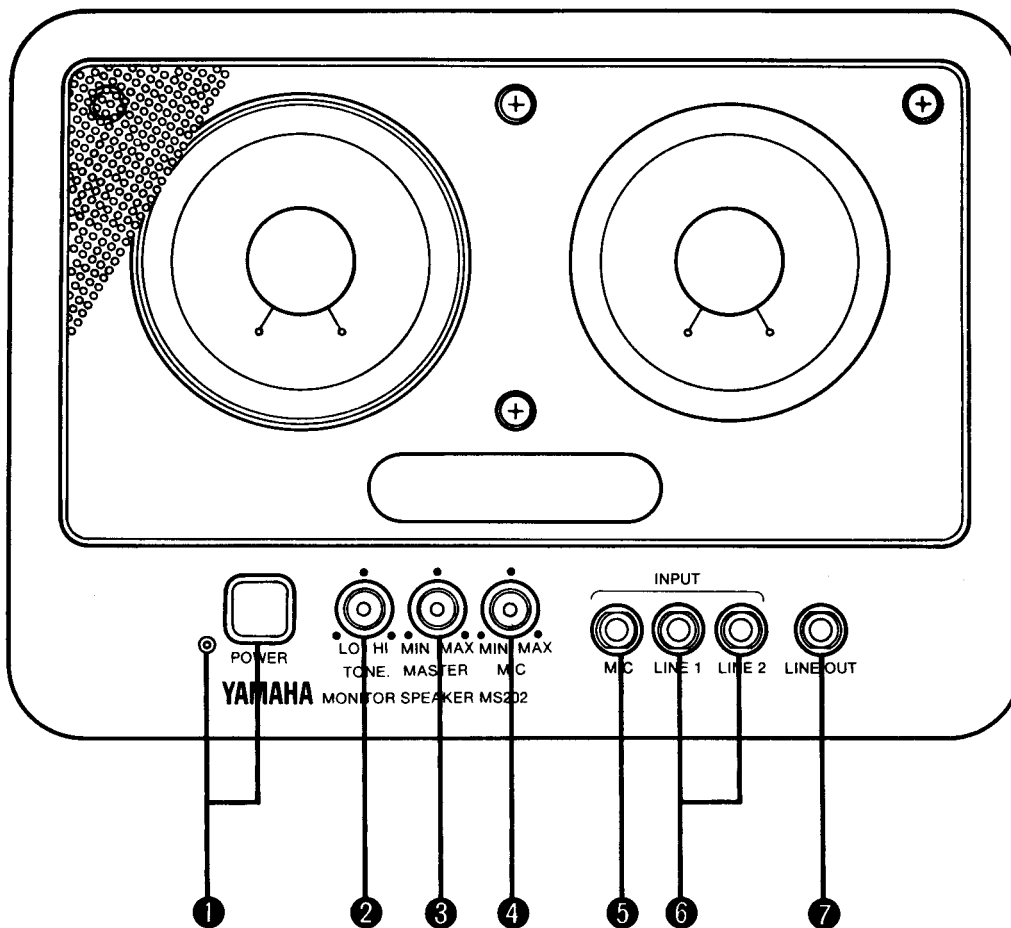
Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten, daß die Netzspannung den Anforderungen des MS202 entspricht:

Modell für die USA und Kanada: 120V, 60Hz

Allgemeines Modell: 220~240V, 50/60Hz.

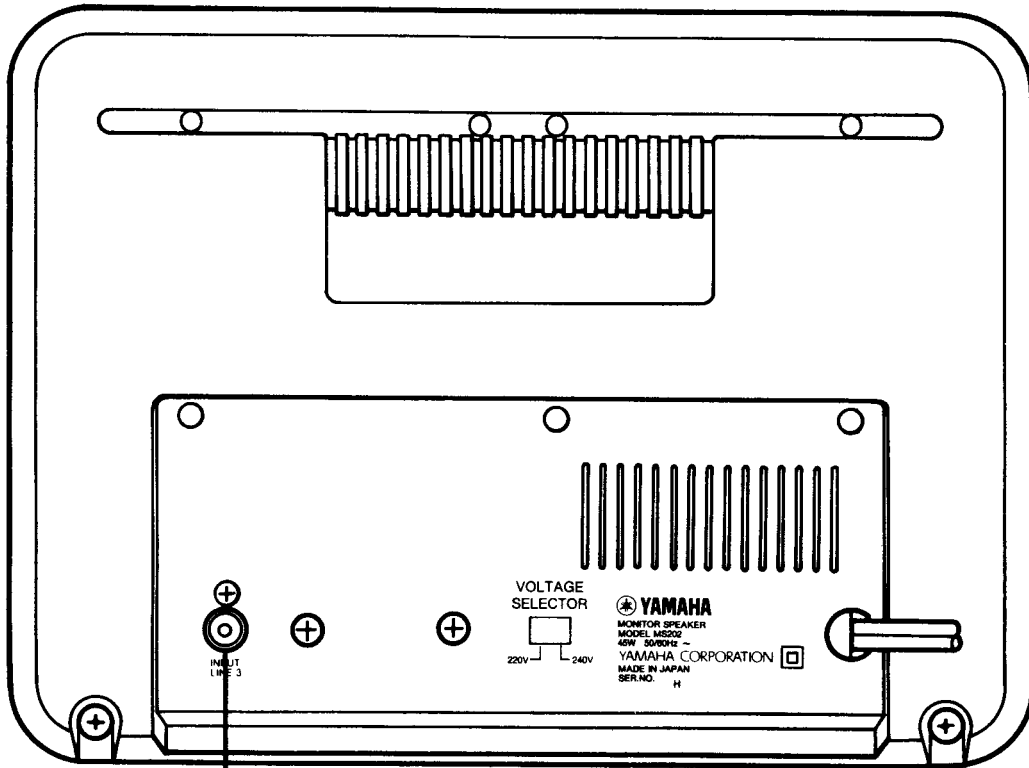
# TECHNISCHE DATEN

<b>ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN</b>	
Typ	Baßreflex-Aktivlautsprecher
Frequenzgang	70 Hz - 18 kHz (Ton Con. : Flach)
Max. SPL	103 dB SPL (20W, 1m auf der Axe)
Abmessungen (B x H x T)	292 x 214 x 198 mm
Gewicht	3,9 kg
<b>LAUSPRECHERSYSTEM</b>	
Lautsprecher	JA1060 (10cm Konus) x 2
Schalldruckpegel	90 dB SPL (1W, 1m auf der Axe)
Nominalimpedanz	4Ω
<b>VERSTÄRKER</b>	
Ausgangsleistung	20 W bei 1 kHz, THD=0,5%, RL=4Ω
Frequenzgang	40 Hz - 20 kHz $\pm 1/3$ dB
Input Sensitivity	MIC -50 dB / 10 kΩ / Phono-Buchse
/Impedanz	LINE 1, 2 -20 dB / 15 kΩ / Phono-Buchse
/Anschlüsse	LINE 3 -20 dB / 15 kΩ / RCA-Buchse
Ausgangspegel /Impedanz	LINE OUT -20 dB / 600 Ω (Nennwert) / Phono-Buchse
/Anschlüsse	
Brummen und Rauschen	$\leq -58$ dB (MASTER Min. Lautstärke)
Regler	MIC
	MASTER
	Klang (TONE) Lo-max +12 dB bei 100 Hz
	Mitte flacht
	Hi-max +12 dB bei 10 kHz
	Netz (POWER) "Ein/Aus"
Stromanforderungen	AC120 V, 60 Hz / Modell für die U.S.A. und Kanada
	AC230 V, 50/60 Hz / Andere Modelle
Leistungsaufnahme	45 W



- 1 POWER-Schalter und LED:** Einmal drücken, um den MS202 einzuschalten, und noch einmal, um ihn wieder auszuschalten. Beim Einschalten des MS202 leuchtet die LED. Sie verlöscht, sobald Sie die Aktivbox wieder ausschalten.
- 2 TONE-Regler:** Durch Drehen dieses Reglers nach links kann man die Tiefen (100Hz) um bis zu 12dB anheben. Drehen Sie den Regler hingegen nach rechts, werden die Höhen (10kHz) um maximal 12dB angehoben. In der Mittelstellung wird der Klang nicht entzerrt.
- 3 MASTER-Regler:** Dieser Regler dient zum Einstellen der Lautstärke (von sowohl LINE- als auch MIC-Signalen).
- 4 MIC-Regler:** Dies ist der Lautstärkeregler für das Mikrofon, das an die Buchse INPUT MIC angeschlossen werden muß. Mikrofonwiedergabe ist nur möglich, solange sich der MASTER-Regler nicht in der MIN-Stellung befindet.
- 5 INPUT MIC:** Hier kann ein Mikrofon mit einem 1/4-Zoll-Klinkenstecker angeschlossen werden.
- 6 INPUT LINE1, 2:** An diese Klinkenbuchsen können elektronische Musikinstrumente angeschlossen werden.
- 7 LINE OUT:** An dieser Buchse liegen das MIC-, das LINE1 und das LINE2-Signal an. Diese Klinkenbuchse könnte z.B. mit einem Kassettenrekorder oder einer weiteren Aktivbox verbunden werden. Die Einstellung des MASTER-Reglers gilt nicht für die Buchse LINE OUT.

# RÜCKSEITE



Allgemeines Modell

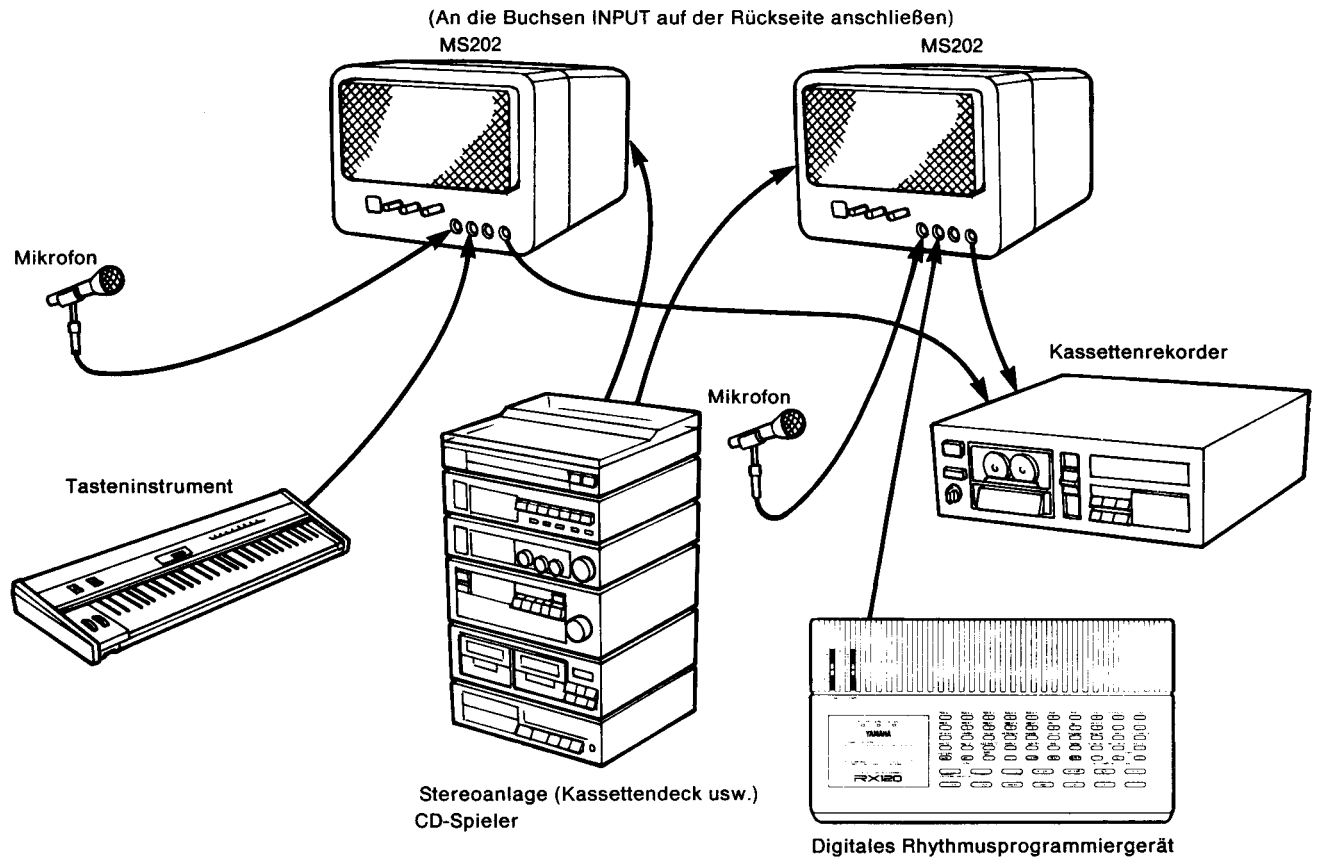
8

- 8 **INPUT:** Mit dieser RCA (cinch) Buchse kann man jeden beliebigen Audiobaustein verbinden.

# ANLAGENBEISPIEL

Zuerst müssen alle Geräte ausgeschaltet werden. Verbinden Sie das Netzkabel des MS202 mit einer Steckdose. Das hier gegebene Anschlußbeispiel ist nur eines unter vielen und braucht nicht unbedingt für Sie zuzutreffen.

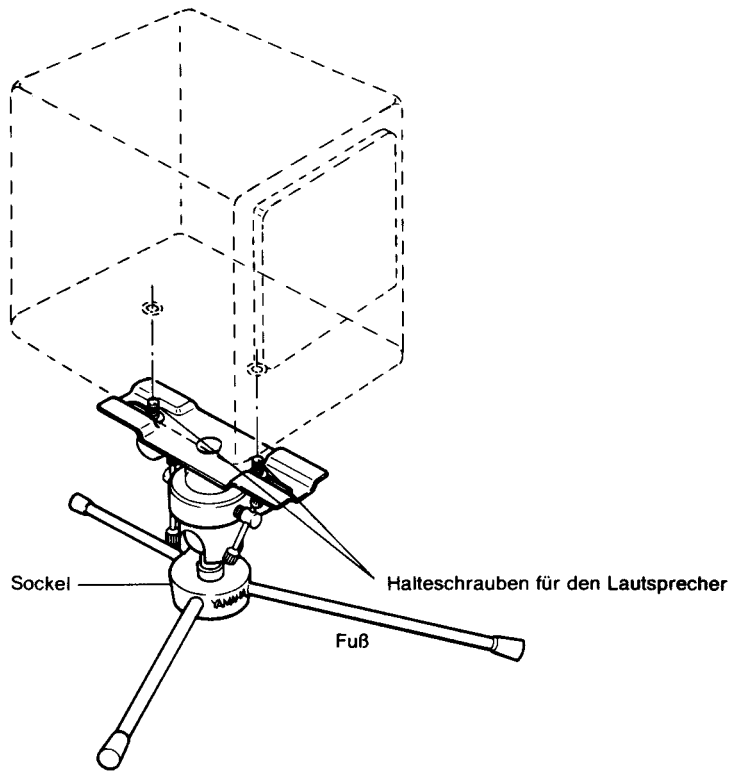
Verbinden Sie die Ausgänge Ihrer Stereoanlage mit den Buchsen LINE IN auf der Rückseite zweier Aktivboxen. Wenn Sie ein Mikrophon, ein Tasteninstrument und ein digitales Rhythmusprogrammiergerät verwenden, können Sie z.B. eine Kassette oder Platte begleiten. Mikrofone müssen an die Buchse INPUT MIC und alle anderen Instrumente an die Buchsen INPUT LINE 1 & 2 angeschlossen werden. Verbinden Sie die Buchse LINE OUT der Aktivboxen mit den Eingängen des Kassettenrekorders, wenn Sie Ihre Musik aufnehmen möchten.



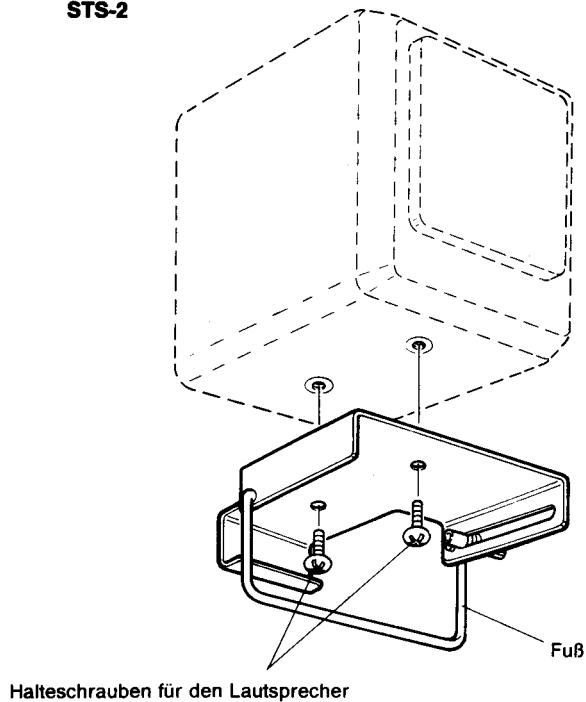
# SONDERZUBEHÖR

Passend zu dem MS202 gibt es einen STS-10 oder STS-2 Ständer.

## STS-10



## STS-2



### KUNDENDIENST

Der MS202 wird vom weltweiten Yamaha-Kundendienstnetz mit werksgeschulten und qualifizierten Mitarbeitern unterstützt. Wenn Betriebsstörungen auftreten, das Gerät beim Yamaha-Fachhändler einreichen.

**YAMAHA**